

# 「美国人」已经到来

一群来自美国的10名高中生，在圣诞假期时来到危地马拉的圣卡特琳娜.帕洛波的城镇居民服务，他们说在那里所收获的比他们付出的多。

2021年10月3日

我们几乎所有的时间都花在土著小村庄圣卡特琳娜.帕洛波。该镇约有人口七千，几乎所有人都过着简单而微薄的生活，尤其是与美国的标准相比。同时，居民生活得很快乐，专注于他们的家庭、诚实的工作和信仰生活。

在许多方面他们比许多美国人的生活更人性化。

在危地马拉城的一个学生宿舍住了一晚后，我们驱车前往圣卡特琳娜.帕洛波，我们将在那里生活和工作。我们大约在上午10时到达，打开行李后走到镇里。由于这项年度服务已经进行了20年，因此孩子们现在知道这群“美国人”每年将在这个时候到来，一直期待着我们回来。去年的计划无法实行，这意味着他们这次会更加兴奋雀跃。他们向我们挥手大笑，然后走进堂区与大家会面。

卢卡斯向我们展示了教堂周围的地方，他育有两个女儿，他的一生都住在圣卡特琳娜.帕洛波，在这工作项目中担任我们的主要指导。首先是一个堂区的厨房，厨房里有被烟熏黑的墙壁，洗手盆无法很好地去水（若只是如此），以及一种混乱感。我们工作的计划包括对墙壁和天花进行粉刷，对堂区进行深层清洁和全新粉刷工

作，最后是神父住所的翻新。后者是最重要的任务，因为已多年没有神父在此居住。希望这些翻新工程将有助于堂区迎接常驻神父，很可能很快便会迎来一位了。的激动之情体现于从卢卡斯的热心帮助，可感受到他的兴奋之情。

我们的工作包括修理失修的抽水马、擦洗肮脏的地板、修理缝隙和清除蜘蛛网、清洁家具.....。从人性的角度来说，这些工作都是比较令人厌恶的，但其实我们工作时却是充满欢乐和乐趣，这是基督徒服务他人是所发现的矛盾之处。

在圣卡特琳娜.帕洛波的日子，我们早上会进行装修项目的工作，下午则帮助那里的孩子们。我们提供简单的课程，然后和他们玩更显浅的游戏，当中更会到圣堂朝拜圣体。

我们大多数人都不会说西班牙语，这使英语和教理课程的教学成为挑战。但透过我们当中会讲西班牙语的人，

以及普世语言微笑和笑声，很意外我们的教育工作进行得很顺利。

我们进入孩子们的世界，在这周内成为他们的大哥哥或叔叔。他们给我们起了一个绰号“比利叔叔”，我们甚至把它用在我们自己身上。孩子们抓住“比利叔叔”并压着他，他后来生小病时，我们几乎肯定是从小孩子身上感染到。当他康复时我们会开玩笑，他说若是从孩子身上感染的但一切都值得。

这次旅程中最难忘的一部份是与这城镇的居民一起参与弥撒，旅程的神师乔尔神父和常探访当地的神父共祭，他会使用他们的本土语言 Kaqchikel。弥撒中会部份使用西班牙语和部份使用Kaqchikel，所以我们大都完全不知道所讲的内容，但我们都能够跟随弥撒的礼仪，这是普世的。我们认识的孩子很多和家人一起来，大家都很高兴见到我们。

下午我们拜访了圣卡特琳娜.帕洛波的家庭，我不想给人这里的印象是生活在某种没有科技的天堂中，不受发达的世界困扰。贫穷问题是很严重的，除非你亲眼见到，否则很难想象。大多数的房屋都是用煤渣砌块和屋顶的塑料防水布建造的。但是人们似乎充满了快乐和坚强，在家人和信仰中得到支持。

在此旅程时和旅程后与男孩们聊天，很明显这些家访对他们产生了很大的影响。当我问其中一个时，他期待从这次旅程中有什么得着，他说直至见到这些家庭有的是那么少，他从不知道原来自己拥有的是那么多，我敢肯定我们每一个都有这种感觉。在真正贫困的背景下，从卢卡斯到欢乐的孩子们，我们遇到的每个人都带给我们喜乐并留下了深刻的印象。

在最后的一天，卢卡斯给了我们一些礼物和说了一些离别的话。我们谦卑地看到他是如此的欣赏我们的工作。

这是一个愉快的时刻，让我们来思考一下我们如何真正地为人服务。在过去的一周中，我们认识了很多人。

我们最后的活动是在附近的帕卡亚火山远足。那天是阴天，能见度不太好，但是我们都很享受。在山顶，火山岩冒出浓烟，我们利用了热力烤了一些美味的棉花糖。

这次旅行的最后短讲是在帕卡亚山上进行的。它令我们想起了在这里认识的所有人，我们所结交的朋友。他指出了在帕卡亚内部流动隐秘熔岩，熔岩散发出热力，说这就该是我们的内在生命，拥有强而有力的热火，为身边的人发光发热的服务。